Brightness-gated two-color coincidence detection unravels two distinct mechanisms in bacterial protein translation initiation

Henning Höfig1,2, Olessya Yukhnovets1,2, Cristina Remes2,3, Noemie Kempf2,4, Alexandros Katranidis2, Daryan Kempe1,5 & Jörg Fitter1,2*

Life on the molecular scale is based on a complex interplay of biomolecules under which the ability of binding is crucial. Fluorescence based two-color coincidence detection (TCCD) is commonly used to characterize molecular binding, but suffers from an underestimation of coincident events. Here, we introduce a brightness-gated TCCD which overcomes this limitation and benchmark our approach with two custom-made calibration samples. Applied to a cell-free protein synthesis assay, brightness-gated TCCD unraveled a previously disregarded mode of translation initiation in bacteria.
Numerous cellular processes, including biochemical signal-ning or the assembly of higher order complexes such as ribosomes, are regulated through the binding affinities of several interaction partners. Traditionally, these are determined by biochemical/biophysical techniques like electrophoresis, surface plasmon resonance, or isothermal titration calorimetry. In recent years, due to their high specificity, sensitivity, as well as applicability, fluorescence based methods have become increasingly important.

By attaching fluorophores of different colors to each of the binding partners, simultaneous dual-color fluorescence detection techniques can be employed to characterize binding interactions. For surface-tethered molecules, co-localization of both colors using wide-field or total internal reflection microscopy is a common approach, not only to validate intermolecular binding, but also to determine the stoichiometry of subunits in larger molecular complexes. Although the cover-slip surfaces are passivated to prevent unspecific binding, interactions between them and the anchor sequence or the molecule itself cannot be ruled out completely and might affect binding characteristics. Binuclear binding of freely diffusing fluorescent molecules is frequently studied by Förster resonance energy transfer (FRET) or fluorescence cross-correlation spectroscopy (FCCS). While FCCS allows to determine concentrations of unbound and bound species in a solution, the accuracy of the obtained results often depends on multiple calibration steps and the pre-selection of a fitting model.

Two-color coincidence detection (TCCD) is probably the most straightforward approach to quantify the fraction of bound and unbound molecules in an ensemble of diffusing molecules. TCCD utilizes the dual-color confocal detection of single molecules and a subsequent coincidence analysis of both fluorescence signals that reveals whether the interaction partners are associated or not. TCCD is conceptually related to single-molecule FRET (smFRET) measurements that use alternating laser excitation (ALEX) or pulsed interleaved excitation (PIE) to facilitate the measurements that use alternating laser excitation or not. TCCD is related to single-molecule FRET signals that reveals whether the interaction partners are associated and unbound molecules in an ensemble of diffusing molecules.

The BTCCD approach utilizes two different thresholds for the brightness of both colors to determine concentrations of unbound and bound species in a solution. The accuracy of the obtained results often depends on multiple calibration steps and the pre-selection of a fitting model.

Here, we present a Brightness-gated two-color coincidence detection (BTCCD) that overcomes above mentioned limitations in standard confocal detection. We first demonstrate the performance of BTCCD by means of two custom-designed DNA-based calibration samples and define optimal brightness gates for obtaining correct results. Finally, we apply BTCCD to monitor the subunit dissociation of 70S ribosomes for translation initiation in a cell free transcription/translation assay and find evidence suggesting a previously underestimated second mechanism in bacterial protein synthesis initiation. According to our current understanding, protein synthesis initiation of canonical mRNA requires dissociated 30S and 50S ribosomal subunits before translation and nascent chain elongation can start. In particular, the initiation requires a pool of free 30S and 50S ribosomal subunits, a mRNA with a Shine-Dalgarno (SD) sequence (canonical mRNA) and three initiation factors (IFs). This mechanism postulates that the first initiation step is the binding of mRNA SD-sequence to the 30S subunit together with some initiation factors. The obtained 30S-initiation complex has a high affinity to 50S subunits and both together form a 70S complex, which then enters the elongation phase of the translation process. Our use of BTCCD suggests the possibility that initiation of protein synthesis can also take place directly by 70S complexes, i.e. 30S and 50S subunits remain associated.

**Results**

**Brightness-gated two-color coincidence detection.** The coincidence analysis is based on single-molecule data obtained by dual-color confocal detection of diffusing fluorescent molecules. The BTCCD approach utilizes two different thresholds for the brightness of both colors: the burst threshold is used to discriminate a single-molecule event against the background and the brightness threshold selects bursts that exceed a certain brightness. For each color, the coincidence of bright bursts to all bursts of the other color is determined (see Supplementary Fig. 1 for flow chart). Due to the shorter wavelength, the blue excitation light produces a smaller diffraction limited detection volume as compared to the red excitation light. In addition, lens aberrations in the high NA objective typically cause a small spatial shift between the detection volumes of both colors. Figure 1a illustrates the resulting incomplete overlap of the confocal volumes. Molecule trajectories that just slightly touch one of the confocal volumes (trajectory A and B in Fig. 1a) do not result in bright fluorescence bursts and are not considered for analysis. In contrast, a molecule that takes a central trajectory through the volume of one color (trajectory C in Fig. 1a) will generate a burst that is very bright in this color and will most likely also penetrate the volume of the other color. Additionally, bright bursts correspond to large dwell times in the volumes, which make it likely that transitions from a potential dark state (e.g. triplet state) back to the bright state occur during the observation time.

**Nano-bead calibration.** First, we investigated the effect of a confocal volume mismatch on the obtained coincidence. To resemble the spatial profile of a fluorophore pair attached to a (bio)molecule (complex), we used a custom-designed nano-bead DNA-origami structure carrying a distribution of 5–10 dye copies of each fluorophore (Alexa 488 and Atto 647N) at a distance of approximately 10 nm. By labeling each molecule with multiple dye copies we ensure 100% dual-labeling of all molecules and exclude a full darkening because the dyes blink independently.

Due to the stochastic character of the diffusion process (random walk) many different trajectories through the confocal detection volumes occur (Fig. 1a). When a molecule transits through the volumes it will emit a burst of fluorescence photons. Each burst appears as a dip in the inter-photon lag (IPL) and is detected by means of a burst threshold (dotted and dashed line in Fig. 1b for blue and red channel, respectively). The distribution of the number of photons per burst for the red channel is depicted in Fig. 1c. Central trajectories (trajectory C) that correspond to a high number of photons per burst are rarely observed. In contrast, borderline and peripheral trajectories (trajectory A and B, respectively) that correspond to bursts with a small to medium number of photons are rather frequent. The same observations can be made for the blue channel (see Supplementary Fig. 2a). If a borderline trajectory is followed (trajectory A), the IPL time trace of the red channel drops below the burst threshold, whereas the IPL time trace of the blue channel does not (see solid lines in Fig. 1b). As a consequence, no coincidence is detected although the molecule is in fact dual labeled. In the case of a peripheral
experimental assays rely on single dye labeling. For this purpose, single dye pair calibration of 100% which underlines the need to brightness-gate TCCD. Value of 0.75 both coincidence fractions reach the expected value of 100% coincidence. However, only for brightness thresholds exceeding a certain brightness threshold should be considered for the coincidence analysis.

Figure 1d shows how the fraction of coincident bursts evolves when the brightness threshold $n_{br}$ (normalized to the mean number of photons per burst) is increased. The curves for both colors are depicted, as the brightness threshold can either be applied to the red channel and the coincidence to all burst in the blue channel, respectively (see Methods). The obtained results are summarized in Fig. 2. The distribution of photons per burst is similar to that of the nano-bead sample (cf. Figure 2a and Fig. 1c, match obtained intentionally by adjusting laser power). However, the coincidence fractions as a function of the brightness threshold (cf. Figs. 1d and 2b) exhibit differences in the y-intercept (without brightness threshold, i.e. $n_{br} = 0$), which we attribute to the smoothing of the IPL time trace and different burst thresholds. Nevertheless, a similar steep increase for brightness thresholds lower than 0.8 is observed which turns into a shallow plateau for larger brightness thresholds. The determined coincidence ratios are 94 ± 1% and 92 ± 1% for the red and the blue channel, respectively, and show a slight deviation from full coincidence attributed to certain incompleteness of the labeling. In addition, we performed multi-point calibrations with mixtures of different fractions of single and double-labeled dsDNA (see Supplementary Note 3). The results demonstrate the high reliability in determining coincidence fractions over the whole range of possible values.

To evaluate the effect of long-lived (ms-s) dark states on the outcome of our BTCCD, we exchanged Atto 647N to Alexa 647, a dye known to exhibit pronounced photo-switching. In this case the determined coincidence ratios are 95 ± 1% and 79 ± 3% for the red and the blue channel, respectively (see Supplementary Fig. 4). The coincidence values were robust against moderate laser power variations and showed a partial reduction at higher laser powers (see Supplementary Note 4).

Single dye pair calibration. Next, we investigated the impact of single dye fluorescence emission on the coincidence because most experimental assays rely on single dye labeling. For this purpose, we custom-designed a double stranded (ds) DNA molecule which was aimed to be completely labeled with a pair of Alexa 488 and Atto 647N. Incomplete dual-labeling due to potential dsDNA dissociation was minimized by attaching both dyes to the same strand (see Methods). The obtained results are summarized in Fig. 2.

Fig. 1 Concept of brightness-gated two-color coincidence detection is based on excluding non-central molecule trajectories. Data shown for 100% dual-labeled nano-bead reference. a Mismatching confocal volumes represented by red and blue ellipsoids. Three classes of trajectories of diffusing molecules are depicted as black lines: borderline (A), peripheral (B), and central (C) with respect to centroid of red ellipsoid. Note, that the nano-bead is not on scale. b Segments of inter-photon lag (IPL) time trace. Dips of the IPLs below the burst thresholds reflect single-molecule transits that correspond to trajectories (A), (B), and (C) illustrated in a. c Histogram of number of photons per burst for red channel (Atto 647N). Borderline trajectories (A) with a low number of photons per burst are much more abundant than central trajectories (C) with a high number of photons per bursts. d Fraction of coincident bursts as a function of normalized brightness threshold $n_{br}$. Bursts with a low brightness threshold include all trajectories (A), central molecule trajectories (C) reach the expected value of 100% coincidence. Burst and analysis statistics are given in Supplementary Note 1.

trajectory (trajectory B), it is possible but not certain that the molecule is detected in the blue channel to confirm the coincidence. Only a central trajectory through both detection volumes leads to a pronounced burst in both detection channels, meaning that only bursts whose number of photons exceeds a certain brightness threshold should be considered for the coincidence analysis.

The results demonstrate the high reliability in determining coincidence fractions over the whole range of possible values.
Global coincidence analysis. For a global coincidence analysis, i.e. to determine the number of only-blue ($N_{B0}$), only-red ($N_{R0}$) and dual-labeled ($N_{RB}, N_{BR}$) molecules in an ensemble, we use the optimal brightness thresholds of the individual channels as initial parameters (see Supplementary Note 5 for determination of optimal brightness thresholds). These optimal brightness thresholds define the number of selected bursts $N_{B0}, N_{R0}$ and the number of coincident bursts $N_{RB}, N_{BR}$ in the blue and red channel, respectively. As the numbers of coincident bursts at the respective optimal brightness threshold are in general not equal, we increase the brightness threshold of the channel that exhibits the higher number of coincident bursts until $N_{BR}$ and $N_{RB}$ are equal, i.e. $N_{RB} = N_{BR}$ as indicated by the gray dashed line. The number of red-only and blue-only bursts $N_{R0}, N_{B0}$, respectively, are indicated by arrows.

Evidence for 70S ribosome translation initiation. Finally, we applied BTCCD to study ribosomal translation initiation in bacteria. For this purpose we employed a cell-free protein synthesis (CFPS) system, which allowed us to produce a fast maturing green fluorescent protein variant (GFP Emerald) in vitro using labeled ribosomes and canonical mRNA. The ribosomes were site-specifically labeled with Cy5 dye at the 50S subunit (see Methods). GFP remained bound to the ribosome after synthesis due to a short arrest peptide sequence (for details see ref. 11).

We first performed a reference synthesis to characterize the CFPS system (Fig. 3a). BTCCD can distinguish between three different scenarios taking place during synthesis: ribosomes that are active but not successfully labeled appear as green-only molecules; ribosomes that were successfully labeled but are inactive will, in contrast, appear as red-only molecules; and active ribosomes that were successfully labeled appear as red and green coincident molecules. This coincidence fraction serves as a reference because it determines the highest detectable
Performing the same synthesis with an excess of unlabeled 50S subunits (+50S) determines the fraction of ribosomes that use the 30S-binding initiation mode and the fraction that uses 70S initiation (Fig. 3b). In the case of 30S-binding initiation, dissociation of subunits occurred in order to form the 30S initiation complex. Because of the high excess of unlabeled 50S subunits, the 30S initiation complex subsequently binds predominately to an unlabeled 50S subunit. This leads to a GFP synthesized by a non-labeled 70S ribosome (green only) and likewise to a free red-labeled 50S subunit (red only). The comparison of the coincidence in absence and in presence of an excess of unlabeled 50S subunits reveals the probability of the respective initiation mode $p_{30S}$ and $p_{70S}$, respectively. A purely 30S binding initiation would theoretically lead to a total loss of coincidence and, accordingly, exclusive 70S initiation would lead to the same coincidence of red labeled ribosomes that diffuse with a bound green GFP.

Performing the same synthesis with an excess of unlabeled 50S subunits (+50S) determines the fraction of ribosomes that use the 30S-binding initiation mode and the fraction that uses 70S initiation (Fig. 3b). In the case of 30S-binding initiation, dissociation of subunits occurred in order to form the 30S initiation complex. Because of the high excess of unlabeled 50S subunits, the 30S initiation complex subsequently binds predominately to an unlabeled 50S subunit. This leads to a GFP synthesized by a non-labeled 70S ribosome (green only) and likewise to a free red-labeled 50S subunit (red only). The case of 70S initiation, the subunits did not dissociate and, hence, the reaction leads to a GFP bound to a labeled ribosome (coincidence of red and green). The comparison of the coincidence in absence and in presence of an excess of unlabeled 50S subunits reveals the probability of the respective initiation mode $p_{30S}$ and $p_{70S}$, respectively. A purely 30S binding initiation would theoretically lead to a total loss of coincidence and, accordingly, exclusive 70S initiation would lead to the same

Fig. 3 Differentiation between 30S binding and 70S initiation modes is determined in an in vitro transcription-translation fractionated system.

**a** Reference reaction without excess of unlabeled 50S subunits is used to characterize the cell-free assay. Cy5 labeled ribosomes synthesize GFP which is arrested at the ribosome. Unlabeled or inactive ribosomes might be present and reduce the coincidence. **b** Same reaction as in **a** with excess of unlabeled 50S subunits. 30S binding initiation will further reduce the coincidence and, hence, comparison of both coincidence fractions will reveal the initiation mode. **c, d** The coincidence fractions as a function of normalized brightness threshold $n_{br}$ are shown for assays without (−50S, dashed lines) and with 20-fold excess of unlabeled 50S subunits (+50S, solid lines). As shown for the Cy5 channel (c) and for the GFP channel (d) the corresponding coincidence ratios ($f_{70S}$) level off at values ~0.14 and ~0.18, respectively (black solid lines), see sample #5 in the Supplementary Note 7 Tab. N7.1. The shaded areas give the experimental error, see Supplementary Note 1 Tab. N1.3, N1.4, N1.5 for counting statistics.
coincidence as the reference. Consequently, a mixture of initiation modes leads to a partly reduced coincidence. The experimentally observed coincidence fraction depends also on the excess of unlabeled 50S subunits compared to the labeled 50S subunits which are part of the functional 70S complex. Depending on the unlabeled 50S excess, there is a certain probability ($p_{\text{frac}}$) for freely diffusing labeled 50S subunits (produced during the 30S initiation) to reassociate with 30S subunits (see dashed box in Fig. 3b). Exemplarily, the measured coincidence fractions as a function of the brightness threshold are shown for the red channel (i.e. Cy5 coincidence) in Fig. 3c and for the green channel (GFP coincidence) in Fig. 3d. The coincidence fractions without unlabeled 50S (−50S, dashed lines) are larger than the coincidence fractions with unlabeled 50S excess (+50S, solid lines). If the coincidence fractions of the +50S experiment are normalized to the ones of the −50S experiment, more or less constant values for $f_{70S}$ are obtained (solid black lines). Typically, the data show for the obtained $f_{70S}$ values a slight deviation between the GFP and the Cy5 channel. However, in total we performed seven individual reactions, for which the experimental data and related results are shown in the Supplementary Note 7 (Fig. N7.1–3 and Tab. N7.1). As discussed in the Supplementary Note 7 we can calculate the probability $p_{70S}$ from the experimental $f_{70S}$ values. A fit to all our experimental $f_{70S}$ values (see Fig. N7.4) gives a value of $p_{70S} = 0.181 ± 0.030$, i.e. the protein synthesis follows with 18% the 70S initiation path and with 82% the 30S initiation. Assuming that the highest possible $p_{70S}$ does not describe the most probable scenario, the obtained $p_{70S}$ values represent a lower boundary and slightly higher values are possible (see Supplementary Note 7).

Discussion

BTCCD differs from other TCCD methods through an additional selection criterion for the brightness of single fluorescence bursts, which improves the accuracy of the obtained coincidence fractions for single fluorophores down to an error level of about 5% (see Supplementary Notes 2 and 3, Fig. N2 and Fig. N3). Using custom, 100% dual-labeled nano-beads, BTCCD reaches a coincidence of 100%, whereas state-of-the-art TCCD underestimates the coincidence by 20% (see Supplementary Note 8). In the case of single dye pairs, the difference even reaches 30%, proving the superiority of BTCCD.

To reach a high level of accuracy, less photo-stable dyes with long dark states (e.g., Alexa 647, Cy5) require a specific calibration. However, if only changes between different sample conditions need to be monitored, a calibration measurement is inherently performed, as shown in the translation initiation experiments (see Fig. 3). Here, the sample without excess of 50S ribosomal subunits served as the calibration reference for the main experiment with the excess of 50S subunits.

It is also worth mentioning that nano-beads, developed as an ideal calibration sample for BTCCD, could serve as a new standard for applications where a precise knowledge of the confocal volume overlap is required. Both fluorophore clusters are placed at a well-defined distance of 10 nm which allows capturing the geometry of the confocal volumes more precisely as compared to other calibration samples, like TetraSpeck beads.

Using BTCCD, we found that the generally accepted mode of 30S binding initiation for bacterial protein synthesis is used by ~82% of the ribosomes. Under the conditions used in our study the remaining ~18% of ribosomes make use of a 70S initiation. Some previous studies suggested that 70S ribosomes tethered on a surface are also able to translate canonical mRNAs, indicating that dissociation and full separation of subunits and initiation with a free 30S complex is not required. So far, cases of translation initiation which directly start with 70S complexes have only been shown for leaderless mRNAs that lack the SD sequence. In addition, a so-called 70S scanning mode is known, in which translation of the downstream cistron in a bicistronic mRNA can be initiated by sliding of the 70S ribosome after translation of the first cistron. However, here we demonstrated for the first time that also with canonical mRNA a 70S initiation takes place to a certain extent. BTCCD is a unique tool for measurement of cell free protein synthesis assays and prospective studies will intend to unravel how environmental conditions affect the distribution of different translation initiation modes.

In addition to the presented case study on the mechanisms of bacterial protein synthesis initiation, several further applications are within the scope of BTCCD. This includes for example studies on binding partners with extremely high binding affinities to determine $K_d$ values, since the BTCCD approach can be applied to very low sample concentrations (below pico-molar). Another example is given by applications on molecular complexes equipped with fluorescent proteins. Here, a global BTCCD analysis can provide valuable information about the individual components of the matured complexes and their position in FRET-based biosensors (see Supplementary Note 6). For absolute and quantitative readout information from genetically encoded biosensors, the level of expression and chromophore maturation of the involved FPs are extremely crucial parameters.

Finally, we can summarize that the employed algorithm is robust (Supplementary Note 1), easy to implement and exhibits only minor impairments caused by photo-bleaching or by effects related to different excitation intensities (Supplementary Note 4). Thus BTCCD provides a reliable quantification tool for bound and non-bound species in the ensemble of a sample (Supplementary Note 3) with a recognizable potential for further interesting applications.

Methods

SDNA reference samples. The nano bead reference was a custom DNA origami structure (diameter of the origami structure: 23 nm) labeled with an average number of 5–10 dye copies of each color, namely Alexa 488 and Atto 647N (purchased as GATTA-Bead RB from Gattaguant, Braunschweig, Germany). The single dye reference samples were produced by hybridizing a ssDNA 5’-GGA CAC GGT TAA GGC GAT CTC CCA GCC-3’ labeled at 5’ with Alexa 488 and at 3’ with Atto 647N or Atto 647 (IBA, Göttingen, Germany) with complementary unlabeled ssDNA 5’-GGG TAT GGA GAT CTC TGT TTG CCA CAC-3’ (Eurofin, Ebersberg, Germany). The hybridization details can be found in ref. 30. A high degree of dual labeling (aimed to be 100%) was verified by IBA using ESI-TOF mass spectrometry and by own measurements. For multipoint calibration measurements (in addition single labeled dsDNA is needed), we employed accordingly single labeled ssDNA (either with Alexa 488 or with Atto647N).

Isolation and labeling of ribosomes. For the translation initiation experiments the RNase deficient E. coli K-12 strain CANN2012E (RNase B−, I−, D−, I−) was used. Ribosomes were isolated by sucrose gradient centrifugation using a zonal rotor as previously described and re-suspended in Tko buffer [20 mM Hepes-KOH (pH 7.6 at 0 °C, 10 mM magnesium acetate, 30 mM ammonium acetate, 4 mM β-mercaptoethanol). A reaction with Cy5-NHS-ester functionalized dye (GE Healthcare Life Sciences, Little Chalfont, UK) in labeling buffer [50 mM Hepes-KOH (pH 7.5), 10 mM MgCl₂, 100 mM KCI] followed for 20 min at 37 °C, using a 20-fold excess of dye to minimize the unlabeled fraction of ribosomes. The excess of dye was removed by pelleting the ribosomes through a 1.1 M sucrose cushion. The concentration of Cy5 and ribosomes was determined spectrophotometrically in a NanoDrop spectrophotometer (Thermo Fisher Scientific, Waltham, USA) using the absorption coefficients $ε_{555} = 2.5 × 10^4 M^{-1} cm^{-1}$ (at $λ = 647$ nm) and $ε_{625} = 4.2 × 10^{4} M^{-1} cm^{-1}$ (at $λ = 254$ nm) respectively. The label ratio was calculated to be ~6 Cy5 dyes per 70S ribosome. Labeled ribosomes were dissociated into 50S and 30S subunits by sucrose gradient centrifugation in dissociation buffer [20 mM Hepes-KOH (pH 7.6 at 0 °C), 0.97 mM magnesium acetate, 200 mM ammonium acetate, 4 mM β-mercaptoethanol]. The concentration of ribosomal subunits was determined again spectrophotometrically using the absorption coefficients $ε_{555}$ (see above), $ε_{488} = 2.8 × 10^4 M^{-1} cm^{-1}$ and $ε_{625} = 1.4 × 10^4 M^{-1} cm^{-1}$ for the latter two at $λ = 254$ nm, respectively. The label ratio of the isolated subunits were calculated to be ~3 Cy5 dyes per 50S and per 30S subunit, each. Finally, the labeled subunits were re-associated with unlabeled counterparts to form
empty 70S ribosomes, labeled only on the 50S or only on the 30S subunit. The re-
association reaction was performed at 40 °C for 1 h using a 50% excess of 30S with
respect to 50S43. For analyzing the long term stability and the structural integrity of the
70S complex we also re-associated Cy5-labeled 50S with Alexa688-labeled 30S subunits
to form double-labeled 70S ribosomes. Subsequently stability and integrity of labeled
70S ribosomes was validated by BTCCCD measurements (Supplementary Fig. 5).

DNA construct for cell-free protein synthesis (CFPS). The DNA construct expressing the GFP variant Emerald (GFPem) together with the C-terminal SecMetr AP was described previously44.

CFPS reactions. The PURE system44 without ribosomes (PURExpress Δ ribo-
somes, NEB #E3313, New England Biolabs, Ipswich, USA) was used in all experi-
ments. Reactions were performed according to the manufacturer’s protocol
containing 500 nM of labeled ribosomes and 5.5 nM of linear DNA construct.
Additionally 5 nM of anti-sense tmRNA (AS-tmRNA)35, complementary to the
tmRNA sequence was added to suppress tmRNA-induced ribosome-nascent chain
dissociation36,47. For the translation initiation + SOS reaction 2.5, 7.5 and 10 nM of unlabeled
50S subunits were added to the reaction mix, which results in a 5-fold, 15
fold and 20-fold excess of unlabeled 50S. After completion of the synthesis reactions
the diffusion properties were checked by fluorescence correlation spectroscopy and
subsequently the solutions were diluted to a final concentration of labeled ribosomes
in the order of a few picomolar for single-molecule measurements.

Confocal fluorescence measurements and data acquisition. All experimental details of the performed measurements were described previously, for the DNA samples in refs. 40,48, for translation initiation with ribosomes in ref. 11 and for
FRET-based biosensors (see Supplementary Note 3) in ref. 38. Briefly, all measure-
surements were performed with a MicroTime200 (Picoquant, Berlin, Germany)
equipped with pulsed laser diodes, an UPLSAP0 60X/1.2NA objective, a 75 μm
pinhole and with two/four silicon avalanche photodiodes detectors. The lasers
were operated at a frequency of 20 MHz and individual excitation power intensities
were set for the following samples. The 488 nm and 640 nm excitation was used for DNA
nano-beads with 1.2 and 3.7 μM, respectively; dyeDNA with 21 and 16 μM
respectively; and ribosome/GFP constructs with 21 and 16 μM, respectively. A
440 nm and 510 nm excitation was used for the FRET-biosensors with 20 and
17 μM, respectively. To avoid any by chance coincidences of diffusing molecules the sample concentrations were carefully checked by FCS before each BTCCCD measurement. For the analysis, the average number of each dye (color) within the detection volume at a time was adjusted at <N> = 0.01. Aliquots from stock solutions of all samples employed in this study were diluted down to above
mentioned concentrations and were measured for 20 min time intervals. A sequence of several subsequent 20 min measurements were summed up until a few thousand up to a few ten thousand bursts of each detection color were measured
(typically 20–60 min data acquisition time for a data set). A more detailed dis-
cussion on the total data acquisition time is given in Supplementary Note 9. A typical time trace of a double-labeled sample and how the burst show up in plots which make use of the IPl time are given in Supplementary Fig. 6. The identifi-
cation of single-molecule bursts is described in detail in ref. 40. With the help of the
new calibration and the biosensor samples a single sample aliquot was used to obtain a
full sample data set, the ribosomes samples were replaced every 30 min by a new
sample aliquot. An inspection of crucial measuring parameters (e.g., number of
burst per time, brightness of bursts) of all 20 min measuring intervals within a full
data set helped to validate the sample stability.

Two-color coincidence detection analysis. After identification of all bursts in
both channels, burst that contain only a single photon are discarded because they
would induce an artificially small dwell time and high molecular brightness. The start time of each burst corresponds to the macro time tag of the first photon of
that burst and, accordingly, the end time of a burst is defined as the macro time tag
of the last photon. The burst duration is defined as the difference between its start
and end time. Bursts that last more than 100-fold longer than the average burst
duration are also discarded because they might belong to contaminations or aggregates. For all remaining bursts the burst intensity, i.e. the number of photons between the start and end time, and the mean number of photons per burst is calculated. In the coincidence analysis the brightness threshold is normalized to
that mean number of photons in a burst and continuously increased. The coin-
cidence is calculated for each channel independently and for each value of the
brightness threshold only bursts that have more photons as defined by the brightness
threshold are considered for analysis. Subsequently, the coincidence of these bursts is determined by detecting bursts in the other channel is calculated. Two
bursts are considered as coincident if the start or end time tag of one burst is within
the start and end time tags of the other burst. The fraction of coincident bursts is
calculated for each brightness threshold (e.g., for red channel fR = Nred/Ntot, see
Supplementary Fig. 1) as the number of coincident bursts (Nco) normalized to the
number of detected bursts (Ntot). The related values for all presented measurements
are given in the Supplementary Note Tables S1.3–5. Here the error of the fractions
of coincidence values is determined by the statistical error of n the number of
bursts as given by Poisson statistics with σ = √n (see also Supplementary Note 2).

The data analysis was performed using self-written Matlab routines (Mathworks,
Natick, MA, USA). OriginPro (9.0.0 G, 64 bit) was used to produce the graphical
presentation of the obtained results.

Reporting summary. Further information on research design is available in the
Nature Research Reporting Summary linked to this article.

Data availability
Data that support findings of this study are available from the corresponding author
upon reasonable request. Original data to produce plots shown in Figs. 1b–d, 2a–c, 3c, d are available as supplementary data files.

Code availability
Code in form of MatLab routines have been made freely available via GitHub at https://
github.com/BTCCCD/BTCCCD.

Received: 20 December 2018; Accepted: 22 November 2019;
Published online: 06 December 2019

References
1. Scott, J. D. & Pawson, T. Cell signaling in space and time: where proteins come
together and when they’re apart. Science 326, 1220–1224 (2009).
2. Clery, A., Blatter, M. & Allain, F. H. T. RNA recognition motific: Boring? Not quite. Curr. Opin. Struct. Biol. 18, 290–298 (2008).
3. Kurian JKBW, D. The Molecules of Life: physical and chemical principles. (Garland Science, Taylor & Francis Group, 2013)
4. Kinoshita E, Kinashita-Kikuta E, Koike T. The cutting edge of affinity
electrophoresis technology. Proteomes 3, 42–55 (2015)
5. Zeng, S. W., Baillargeat, D., Ho, H. P. & Yong, K. T. Nanomaterials enhanced
surface plasmon resonance for biological and chemical sensing applications. Chem. Soc. Rev. 43, 3426–3452 (2014).
6. Pierce, M. M., Raman, C. S. & Nall, B. T. Isothermal titration calorimetry of protein–protein interactions. Methods 19, 213–221 (1999).
7. Wiesen C. J., Baaske P., Rothbauer U., Braun D., Duh S. Protein-binding assays
in biological liquids using microscale thermophoresis. Nat. Commun. 1, 100 (2010).
8. Diekmann, S. & Hoischen, C. Biomolecular dynamics and binding studies in
the living cell. Phys. Life Rev. 11, 1–30 (2014).
9. Funatsu, T., Harada, Y., Tokunaga, M., Saito, K. & Yanagida, T. Imaging of
single fluorescent molecules and individual ATP turnovers by single myosin
molecules in aqueous solution. Nature 374, 555–559 (1995).
10. Elisovich, C., Shenoy, S. M. & Singer, R. H. Imaging mRNA and protein
interactions within neurons. Proc. Natl Acad. Sci. USA 114, E1875–E1884
(2017).
11. Kempf, N. et al. A novel method to evaluate ribosomal performance in cell-
free protein synthesis systems. Sci. Rep. 7, 467535 (2017).
12. Kriegsman, J., Breu, M., Klaré, J. P., Engelhard, M. & Fitter, J. Sensory
rhodopsin II/transducer complex formation in detergent and in lipid baiyars
studied with FRET. Biochimica et. Biophysica Acta (BBA) - Biomembranes
1788, 522–531 (2009).
13. Rye, H. S. Application of fluorescence resonance energy transfer to the GroEL-
GroES chaperonin reaction. Methods 24, 278–288 (2001).
14. Schwille, P., MeyerAlmes, F. J. & Rigler, R. Dual-color fluorescence cross-
correlation spectroscopy for multicomponent diffusional analysis in solution.
Biophys. J. 72, 1878–1886 (1997).
15. Ries J. Petrasek Z., Garcia-Saez A. J., Schwille P. A comprehensive framework
for fluorescence cross-correlation spectroscopy. N. J. Phys. 12, 113009 (2010).
16. Li, H. T., Ying, L. M., Green, J. J., Balasubramanian, S. & Klenerman, D.
Ultrasonic coinidence fluorescence detection of single DNA molecules. 
Anal. Chem. 75, 1664–1667 (2003).
17. Orte, A., Clarke, R., Balasubramanian, S. & Klenerman, D. Determination of
the fraction and stoichiometry of femtomolar levels of biomolecular complexes
in an excess of monomer using single-molecule, two-color coincidence
detection. Anal. Chem. 78, 7707–7715 (2006).
18. Yahiatene, I., Doose, S., Huser, T. & Sauer, M. Correlation-matrix analysis of
two-color coincidence events in single-molecule fluorescence experiments. 
Anal. Chem. 84, 2729–2736 (2012).
19. Kapanidis, A. N. et al. Fluorescence-aided molecule sorting: Analysis of
structure and interactions by alternating-laser excitation of single molecules. 
Proc. Natl Acad. Sci. USA 101, 8936–8941 (2004).
20. Kudryavtsev, V. et al. Combining MFd and PIE for accurate single-pair
forster resonance energy transfer measurements. Chemphyschem 13, 1060–1078 (2012).
21. Liu, K. J. & Wang, T. H. Cylindrical illumination confocal spectroscopy: rectifying the limitations of confocal single molecule spectroscopy through one-dimensional beam shaping. *Biophys. J.* 95, 2964–2975 (2008).

22. Horrocks, M. H. et al. Single molecule fluorescence under conditions of fast flow. *Anal. Chem.* 84, 179–185 (2012).

23. Laursen, B. S., Sorensen, H. P., Mortensen, K. K. & Sperling-Petersen, H. U. Initiation of protein synthesis in bacteria. *Microbiol. Mol. Biol. R.* 69, 101–162 (2005).

24. Eggerling, C. et al. Data registration and selective single-molecule analysis using multi-parameter fluorescence detection. *J. Biotechnol.* 86, 163–180 (2001).

25. Heilemann, M., Margeat, E., Kasper, R., Sauer, M. & Tinnefeld, P. Carbocyanine dyes as efficient reversible single-molecule optical switch. *J. Am. Chem. Soc.* 127, 3840–3846 (2005).

26. Deuschle, K. et al. Construction and optimization of a family of genetically encoded metabolite sensors by semirational protein engineering. *Protein Sci.* 14, 2304–2314 (2005).

27. Clarke, R. W., Orte, A. & Klenerman, D. Optimized threshold selection for single-molecule two-color fluorescence coincidence spectroscopy. *Anal. Chem.* 79, 2771–2777 (2007).

28. Ren, X. et al. Analysis of human telomerase activity and function by two color single molecule coincidence fluorescence spectroscopy. *J. Am.Chem.Soc.* 128, 4992–5000 (2006).

29. Gualerzi, C. O. & Pon, C. L. Initiation of messenger-Rna translation in prokaryotes. *Biochem. -Us.* 29, 5881–5889 (1990).

30. Uemura, S. et al. Single-molecule imaging of full protein synthesis by immobilized ribosomes. *Nucleic Acids Res.* 36, e70 (2008).

31. Katranidis, A. et al. Fast Biosynthesis of GFP molecules: A Single-Molecule Fluorescence Study. *Angew. Chem. Int. Ed. Engl.* 48, 1758–1761 (2009).

32. Orelle, C. et al. Protein synthesis by ribosomes with tethered subunits. *Nature* 524, 119–124 (2015).

33. Udagawa, T., Shimizu, Y. & Ueda, T. Evidence for the translation initiation of leaderless mRNAs by the intact 70 S ribosome without its dissociation into subunits in eubacteria. *J. Biol. Chem.* 279, 8539–8546 (2004).

34. Möll, I., Hirokawa, G., Kiel, M. C., Kaji, A. & Blasi, U. Translation initiation with 70S ribosomes: an alternative pathway for leaderless mRNAs. *Nucleic Acids Res.* 32, 3354–3363 (2004).

35. Yamamoto, H. et al. 70S-scanning initiation is a novel and frequent initiation mode of ribosomal translation in bacteria. *Proc. Natl Acad. Sci. USA* 113, E1180–E1189 (2016).

36. Kuo, T. C., Tsai, C. W., Lee, P. C. & Chen, W. Y. Revisiting the streptavidin-carboxyfluorescein labeling approach: a single-molecule two-color fluorescence coincidence spectroscopy. *Anal. Chem.* 80, 2975–2981 (2008).

37. Frommer, W. B., Davidson, M. W. & Campbell, R. E. Genetically encoded biosensors based on engineered fluorescent proteins. *Chem. Soc. Rev.* 38, 2833–2841 (2009).

38. Möll, I., Hirokawa, G., Kiel, M. C., Kaji, A. & Blasi, U. Translation initiation with 70S ribosomes: an alternative pathway for leaderless mRNAs. *Nucleic Acids Res.* 32, 3354–3363 (2004).

39. Yamamoto, H. et al. 70S-scanning initiation is a novel and frequent initiation mode of ribosomal translation in bacteria. *Proc. Natl Acad. Sci. USA* 113, E1180–E1189 (2016).

40. Kuo, T. C., Tsai, C. W., Lee, P. C. & Chen, W. Y. Revisiting the streptavidin-biotin binding by using an aptamer and displacement isothermal calorimetry titration. *J. Mol. Recognit.* 28, 125–128 (2015).

41. Frommer, W. B., Davidson, M. W. & Campbell, R. E. Genetically encoded biosensors based on engineered fluorescent proteins. *Chem. Soc. Rev.* 38, 2833–2841 (2009).

42. Höfig, H. et al. Genetically encoded Förster resonance energy transfer-based biosensors studied on the single-molecule level. *ACS Sens.* 3, 1462–1470 (2018).

43. Ast, C. et al. Ratiometric Matryoshka biosensors from a nested cassette of green- and orange-emitting fluorescent proteins. *Nat. Commun.* 8, 431 (2017).

44. Ohashi, H., Kanamori, T., Shimizu, Y. & Ueda, T. A highly controllable reconstituted cell-free system–a breakthrough in protein synthesis research. *Curr. Pharm. Biotechnol.* 11, 267–271 (2010).

45. Schaffitzel, C., Hanes, J., Jermuts, L. & Plückthun, A. Ribosome display: an in vitro method for selection and evolution of antibodies from libraries. *J. Immunol. Methods* 231, 119–135 (1999).

46. Hilleboe, D., Choy, J., Sundermeier, T., Okan, N. & Karai, A. W. Trans-translation: the tRNA-mediated surveillance mechanism for ribosome rescue, directed protein degradation, and nonstop mRNA decay. *Biochemistry* 46, 4681–4693 (2007).

47. Kempe, D. et al. Single-molecule FRET measurements in additive-enriched aqueous solutions. *Anal. Chem.* 89, 694–702 (2017).

Acknowledgements

C.R. O.Y. and H.H. acknowledge support by the International Helmholtz Research School of Biophysics and Soft Matter. The authors would like to thank Prof. K.H. Nierhaus for many insightful discussions and Prof. M. Pohl as well as Dr. A. Boersma for providing us with FRET biosensor samples.

Author contributions

J.F., H.H. conceived the idea. H.H., N.K., C.R., A.K., and J.F. designed the experiments. H.H., O.Y., N.K., and C.R performed the experiments. H.H. and D.K. developed the method. H.H., O.Y., and N.K performed the TCCD measurements and analyzed the data. J.F. and A.K. supervised the project. J.F., A.K., D.K. and H.H. wrote the paper with input from all authors.

Competing interests

The authors declare no competing interests.

Additional information

Supplementary information is available for this paper at https://doi.org/10.1038/s42003-019-0709-7.

Correspondence and requests for materials should be addressed to J.F.

Reprints and permission information is available at http://www.nature.com/reprints

Publisher’s note Springer Nature remains neutral with regard to jurisdictional claims in published maps and institutional affiliations.

© The Author(s) 2019